L'université Kim Il Sung, fière de sa glorieuse histoire de 80 ans



LA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE

COREE

2026 10

(804)



La revue illustrée
La Corée fondée
en avril 1956

Sommaire

Exclusivité

2 ‖ Cérémonie de hissage du drapeau national et réunion de prestation de serment au niveau central consacrées à l'anniversaire de la fondation de la RPDC

6 ‖ Le respecté camarade Kim Jong Un rencontre les novateurs au travail et les personnes de mérite invités aux festivités de la fête nationale pour les féliciter et encourager

8 ‖ Le respecté camarade Kim Jong Un fait une visite de félicitations à l'université Kim Il Sung à l'occasion du 80e anniversaire de sa fondation

14 ‖ Le respecté camarade Kim Jong Un se fait photographier avec les enseignants et chercheurs de l'université Kim Il Sung

16 ‖ 3es cours spéciaux destinés aux agents d'information du PTC

24 ‖ 15e conférence nationale des enseignants

30 ‖ Le respecté camarade Kim Jong Un se fait photographier avec les participants à la 15e conférence nationale des enseignants

32 ‖ Solennelle cérémonie de mise en service du contre-torpilleur *Kang Kon*

42 ‖ Le respecté camarade Kim Jong Un dirige les travaux du secteur de l'industrie de la défense nationale

46 ‖ La DGM de la RPDC effectue un essai d'un nouveau système d'arme importante

48 ‖ Exercice de lancement de missile stratégique dans la région est

50 ‖ Le respecté camarade Kim Jong Un assiste au match de football entre la DGM et le Comité de la seconde économie

En souvenir

52 ‖ Témoin de l'événement de la fondation du Parti

56 ‖ L'UAI ayant annoncé un nouveau départ de l'œuvre d'émancipation des masses populaires

Nouvelles

60 ‖ Célébration solennelle du 78e anniversaire de la fondation de la RPDC

66 ‖ A l'occasion du 80e anniversaire de la fondation de l'université Kim Il Sung

66 ‖ Inauguration du pont pour les voitures de Tumangang Yakov Novitchenko, officier de l'armée soviétique et soldat internationaliste

67 ‖ 2e forum coréo-russe des recteurs

Corée d'aujourd'hui

68 ‖ Université Kim Il Sung, palais suprême de l'enseignement et de la science Juche

76 ‖ Pour accroître la production

78 ‖ A la fabrique de riz instantané Kumok de Taedonggang

82 ‖ Maternelle célèbre pour le *paduk*

Couverture : L'université Kim Il Sung, fière de sa glorieuse histoire de 80 ans
Dernière page : Kumgang intérieur en automne.

Rédaction : Pyon Il Jin, Kim Kyu Song, Jo Ryong, Jo Hyo Song



16



32



60



68



82

Cérémonie de hissage du drapeau national et réunion de prestation de serment au niveau central consacrées à l'anniversaire de la fondation de la RPDC



Alors que l'ardeur patriotique de tout le peuple à apporter des changements et progrès énormes conformément au programme révolutionnaire défini par le IXe Congrès du Parti du travail de Corée (PTC) se réchauffe sensiblement, tous les citoyens et familles du pays entier ont célébré le 78e anniversaire de la fondation de la RPDC.

Le 9 septembre ont eu lieu solennellement au Palais des congrès de Pyongyang la cérémonie de hissage du drapeau national et la réunion de prestation de serment au niveau central consacrées au 78e anniversaire de la fondation de la RPDC, notre patrie glorieuse.

Kim Jong Un, Secrétaire général du PTC et Président des affaires d'Etat de la RPDC, les a honorées de sa présence.

Y ont participé les cadres dirigeants du Parti, du gouvernement et des organismes des forces armées, y compris les membres du Présidium du Bureau politique du CC du PTC, les responsables du Présidium de l'Assemblée populaire suprême (APS), du Cabinet, des comités, des ministères et autres organismes du niveau central, les commandants de l'Armée populaire de Corée (APC) et les députés à l'APS dans la capitale Pyongyang.

Au palais était rangée la garde d'honneur de l'APC.

Il y a eu la cérémonie de hissage du drapeau national de la RPDC.

Escortant le drapeau national, des membres de la garde d'honneur de l'APC sont entrés solennellement dans la salle.

Tous les participants ont rendu un pieux hommage au drapeau national sacré, imbu de la fierté et de la fermeté





d'esprit de la Corée et de son peuple héroïques qui avaient remporté de précieuses victoires en se frayant un chemin inexploré au prix de sacrifices patriotiques et porté la dignité et l'honneur de notre République au faîte du siècle.

Le drapeau national de la RPDC a été hissé.

La salle débordait de l'ardent désir des participants de donner toute la mesure de la force, de l'intelligence et de l'ardeur dans la lutte glorieuse et méritoire pour faire briller toujours la grande histoire de la victoire de notre Etat.

Suivant le chef d'Etat, les participants ont juré solennellement, devant le drapeau national, de faire preuve d'une loyauté infinie pour le bien-être du peuple et pour la croissance et le développement du pays, de défendre avec sûreté la Constitution de notre République, d'exécuter strictement le devoir juridique, de sauvegarder fermement l'idéologie et le régime socialistes, de rester fidèles à la chère patrie et de se consacrer ainsi corps et âme à la perpétuation de la grandeur et de la beauté de celle-ci, en tant que membres responsables qui servent pour la défense de la souveraineté de la RPDC et des intérêts du peuple coréen, et pour le bien de l'Etat et du peuple.

Puis le camarade Kim Jong Un a prononcé un discours de félicitations à l'adresse du peuple entier à l'occasion de la fête nationale.

Dans son discours, il a dit notamment :

A l'occasion de la fête nationale, j'adresse mes félicitations et remerciements chaleureux aux travailleurs du pays entier, aux officiers et soldats de l'APC et à toutes les familles qui apportent une contribution responsable à la richesse, à la puissance et au développement de la patrie grâce à leur création incessante et à leur dévouement inlassable.

Mes félicitations chaleureuses vont également aux organisations des compatriotes d'outre-mer et aux Coréens de la diaspora qui partagent toujours le souffle et la volonté de la patrie en souhaitant un chemin glorieux à notre République, ainsi que ma reconnaissance particulière et mon pieux respect, aux commandants et soldats de notre armée qui participent à l'opération militaire à l'étranger.

Grâce au patriotisme, aux efforts conscients et à la contribution dévouée de tous les citoyens aspirant à la prospérité du pays, le jour de la réalisation de notre idéal se rapproche de plus en plus, et notre capacité d'action pour y parvenir augmente. Le prestige et la dignité de l'Etat se sont rehaussés plus que l'année passée au prix d'une dure lutte du peuple coréen, et l'ardeur à rapprocher l'époque marquée par la haute dignité, la puissance, la paix, la sécurité, la transformation et la prospérité s'est avivée.

Plus notre œuvre socialiste progresse, plus notre idéal et notre ambition deviennent forts, plutôt que la joie et la satisfaction. La réalité de notre révolution où l'on lutte pour l'avenir visant des objectifs plus élevés et plus nombreux qu'aujourd'hui et où l'on connaît un développement vigoureux à la coréenne, manifeste pleinement les potentialités infinies et la force unie de notre Etat, ainsi que la confiance absolue dans notre lendemain. Un tel développement notable est engendré précisément par le peuple coréen intelligent.

Le cœur et les efforts de ce peuple digne de justice, qui aime le pays et qui reste fidèle à celui-ci, constituent un pilier irrésistible à même de soutenir fortement le brillant présent de notre Etat. La fierté exceptionnelle à l'égard de notre grand Etat, l'ardent amour pour la patrie, le talent remarquable du peuple coréen et son amour-propre permettent à nous tous d'espérer un avenir de la RPDC plus puissante, prospère et belle. Cette aspiration commune unit notre Etat et notre peuple, accroît sans cesse le potentiel national et insuffle une confiance, un courage et une force créatrice inépuisable, à même de brûler les étapes.

Notre Parti et notre gouvernement feront tout leur possible pour réaliser de grands progrès en assumant une responsabilité plus lourde et en fournissant tous leurs efforts.

Seules la victoire et la gloire attendront notre grand peuple, intelligent et courageux.

Pour terminer, le camarade Kim Jong Un a souhaité le bien-être, la joie et le bonheur à tout le peuple et à toutes les familles du pays entier.

Comme son discours a proclamé la ferme volonté de rapprocher l'avenir de puissance, de prospérité et de beauté de notre Etat en comptant sur l'ardent patriotisme, l'intelligence et la créativité inépuisable de notre grand peuple intelligent et courageux, il a touché profondément les participants.

Le discours terminé, une tempête de vivats a fait trembler la salle.

Tous les participants se sont farouchement déterminés à s'acquitter de leur devoir de haute importance assigné par le peuple grâce à leur enthousiasme débordant et à leurs efforts persévérants en se tenant à l'avant-garde de la cause sacrée historique pour la gloire impérissable de notre Etat et pour la victoire du socialisme à la coréenne, fidèles aux idées originales du camarade Kim Jong Un en matière d'édification d'un Etat privilégiant les masses populaires.

Le respecté camarade Kim Jong Un

rencontre les novateurs au travail et les personnes de mérite invités aux festivités de la fête nationale pour les féliciter et encourager

Le respecté camarade Kim Jong Un a rencontré le 9 septembre au Palais des congrès de Pyongyang les novateurs au travail et les personnes de mérite invités aux festivités du 78e anniversaire de la fondation de la RPDC.

Les participants ayant l'honneur d'accueillir ce moment de gloire avec la joie et la fierté de ne pas avoir épargné ni l'ardeur ni les efforts sur le chemin important de progrès pour ouvrir une grande percée à la réalisation de nouveaux objectifs à long terme définis par le IXe Congrès du Parti, ont poussé des acclamations enthousiastes à l'égard du camarade Kim Jong Un qu'ils désiraient tant voir.

Le camarade Kim Jong Un a félicité chaleureusement les délégués de tous les secteurs, invités aux festivités de septembre, qui avaient accompli des réalisations dans le travail grâce à leur dévouement sans limite à la tête de la lutte pour honorer notre patrie comme un pays plus puissant et accélérer davantage notre progression en partageant les mêmes desseins et la même volonté que notre Parti.

Les rangs des patriotes considérant la vie consacrée à la victoire et à la gloire de notre République comme la plus honorable et la plus heureuse en liant leur destinée à celle de la patrie ne cessent de grossir au fil des jours, a-t-il souligné ; cela constitue le facteur principal, la force inépuisable garantissant un développement vigoureux de notre Etat et une réussite de la politique de notre Parti.

La lutte d'une nouvelle étape destinée à porter un essor sans précédent dans le développement de l'Etat à un stade supérieur durable sera inscrite dans l'histoire d'édification d'une puissance comme une page de la période de grande transformation, grâce aux activités dynamiques des pionniers incarnant le tempérament et la vigueur des Coréens les plus puissants, les plus laborieux et les plus intelligents du monde et à l'ardeur patriotique de tout le peuple qui se dresse comme un seul homme, a-t-il ajouté.

Il a exprimé son espoir que tous les participants se redoubleraient plus d'ardeur, plus d'innovation et plus d'opiniâtreté sur le trajet pour le développement de notre Etat et son progrès offensif et feraient pleinement preuve de l'honneur digne de protagonistes de l'époque et de travailleurs patriotes du socialisme, avant de se faire photographier avec eux.

Une fois terminée la prise de vue, une tempête de vivats a retenti dans le ciel de septembre significatif.



Le respecté camarade Kim Jong Un
fait une visite de félicitations à l'université Kim Il Sung à l'occasion du 80e anniversaire de sa fondation







L'université Kim Il Sung, temple suprême de l'enseignement et de la science Juche, auréolée de la plus grande dignité et du plus grand prestige, est fière de sa glorieuse histoire de 80 années.

A cette occasion, le respecté camarade Kim Jong Un a fait le 30 septembre une visite de félicitations à l'université Kim Il Sung.

Il a été accueilli sur place par les cadres responsables de l'université, y compris le recteur Kim Sung Chan.

Des enseignants de l'université lui ont offert des bouquets de fleurs reflétant la confiance infinie et les vœux unanimes de tout le personnel enseignant et administratif et de tous les étudiants.

Le camarade Kim Jong Un a félicité chaleureusement tout le personnel enseignant et administratif et tous les étudiants de l'université ainsi que ses diplômés qui font briller la dignité et l'honneur impérissables de celle-ci et contribuent à l'œuvre d'édification d'une puissance socialiste grâce à leur formation de révolutionnaires compétents, à leurs réalisations pédagogiques et scientifiques de valeur et à leur ardeur à l'étude en donnant toute la mesure de leur volonté patriotique pour l'application de la politique d'enseignement du Parti et le développement scientifique et technique du pays.

Il a prononcé un discours à l'occasion du 80e anniversaire de l'université.

Dans son discours, il a dit que le 80e anniversaire de l'université, école-mère ayant marqué le début de formation des cadres nationaux de notre Etat et école suprême représentant l'intelligence et la civilisation de la Corée, constitue la fierté immense et l'événement heureux du pays.

Il a adressé ses félicitations et encouragements chaleureux à tous les enseignants et chercheurs de l'université qui, fidèles



à leur devoir sacré, se dévouent entièrement à l'enseignement, aux étudiants qui s'adonnent à l'étude et à la recherche, animés de l'ambition et du désir d'honorer la Corée, et à tous les diplômés qui, à l'occasion de l'anniversaire de la fondation de leur ancienne école, doivent évoquer des souvenirs profonds et éprouver un sentiment intime à son égard.

Il a rendu hommage à la noble idée ayant présidé à la création, avant tout, d'une pépinière de talents appelés à constituer l'ossature de notre Etat au début de l'édification nationale, il y a 80 ans.

L'université Kim Il Sung est vraiment un établissement d'enseignement suprême et prestigieux qui symbolise notre Etat et qui a promu avec force sa richesse, sa puissance et son développement, aussi bien qu'une école renommée méritante ayant formé les meilleurs talents à même de représenter dignement l'intelligence et la créativité de notre peuple, a-t-il indiqué.

Il s'est souvenu de la glorieuse histoire de 80 années de l'université qui, depuis le début de l'histoire de notre République jusqu'à aujourd'hui, avait jeté de solides bases pour l'avenir de la patrie grâce à ses réalisations pédagogiques et scientifiques remarquables.

Il a mentionné qu'il est important, pour l'université profondément marquée par une volonté patriotique sublime









et une noble continuation, de remplir un rôle de locomotive puissante dans l'effort visant à garantir la réussite éclatante de la stratégie d'édification de l'Etat, à cette époque où la souveraineté et le prestige de l'Etat aussi sont garantis par le développement de l'enseignement et la souveraineté scientifique et technique, en ce moment on ne peut plus important et décisif pour le présent et l'avenir de notre patrie.

Il a noté que l'université doit naturellement se tenir à l'avant-garde de la lutte honorable pour édifier un pays puissant et prospère.

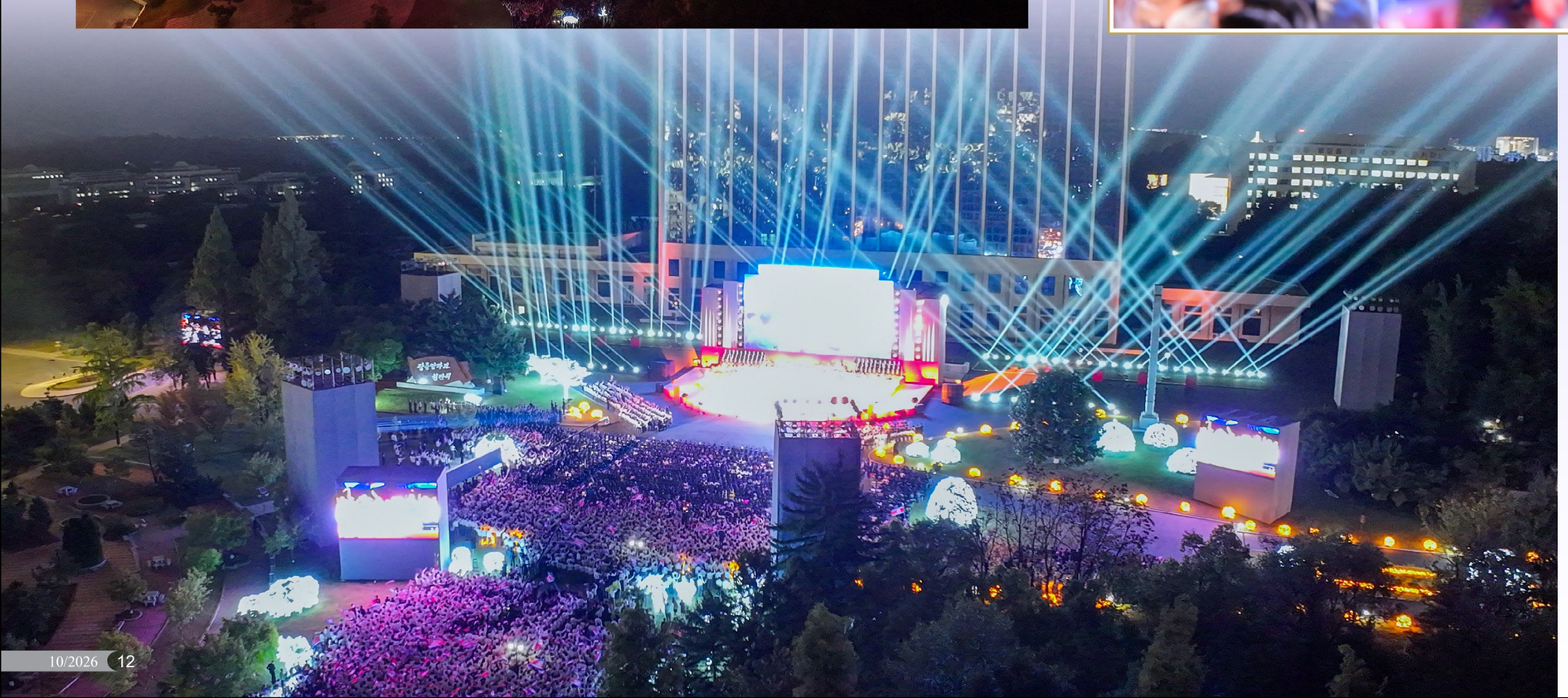
Il a précisé les principes qui s'imposent pour appliquer à la tête la ligne du Comité central du Parti en matière d'édification d'une puissance éducationnelle, d'une puissance de talents, et poser une solide voie stratégique vers l'avenir, conformément à l'impératif solennel de l'époque et à l'espoir du peuple.

L'édification d'une puissance éducationnelle, d'une puissance scientifique et technique, et d'une puissance de talents constitue les trois exigences légitimes et la garantie essentielle du développement du socialisme à la coréenne, a-t-il ajouté.

Il a affirmé le point de vue et l'espoir du Comité central du Parti à l'égard de la position et du rôle essentiels et prépondérants qui reviennent à l'université dans la réalisation de cette tâche stratégique, avant de préciser les tâches et







moyens qui s'imposent pour ouvrir une nouvelle et grande phase de l'enseignement socialiste de la nouvelle époque grâce à un fort développement qualitatif de l'université.

Il a appelé tous à aller de l'avant avec plus de confiance pour la Corée, notre grande patrie, pour notre grand idéal et pour une grande réussite, et souhaité un développement et une gloire infinis à l'université Kim Il Sung.

Puis, s'est donné, en sa présence, le spectacle consacré au 80e anniversaire de la fondation de l'université Kim Il Sung.

Comme il a honoré l'anniversaire de la fondation de l'école suprême de notre Etat, le spectacle a été vivement applaudi par les spectateurs.

Le spectacle terminé, une nouvelle tempête d'acclamations a fait trembler ciel et terre, traduisant la vénération envers le camarade Kim Jong Un.

Le camarade Kim Jong Un a exprimé son espoir et sa certitude que le personnel enseignant et administratif et les étudiants de l'université se prépareraient à devenir des piliers et des talents de la Corée à même de s'affirmer comme la fierté de la patrie et la sagesse du peuple en faisant une marche énergique pour un essor et une innovation incessants à l'avant-garde de la révolution de l'enseignement de la nouvelle époque.

La visite de félicitations du camarade Kim Jong Un à l'université Kim Il Sung a été une occasion historique de haute importance pour indiquer la voie juste et le guide impérissable de l'édification d'une puissance éducationnelle à notre façon, révolutionnaire, avancée et populaire, et pour ouvrir une nouvelle et grande époque garantissant avec sûreté l'avenir de notre grand Etat grâce à l'enseignement.

Le respecté camarade Kim Jong Un
se fait photographier avec les enseignants et chercheurs de l'université Kim Il Sung



Le respecté camarade Kim Jong Un s'est fait photographier le premier octobre avec les enseignants et chercheurs de l'université Kim Il Sung ayant célébré de façon significative le 80e anniversaire de sa fondation.

Ceux-ci lui ont présenté leurs remerciements sans bornes, lui qui avait proposé un grand programme impérissable pour l'essor de l'enseignement socialiste de la nouvelle époque lors de la cérémonie commémorative de l'anniversaire de la fondation de l'université et leur avait offert de nouveau une confiance infinie et une gloire suprême.

Le camarade Kim Jong Un a noté : L'histoire de 80 ans vécue par l'université avec la prospérité de notre République est une histoire en miniature témoignant de la pertinence et de la vitalité de la politique de notre Parti privilégiant l'enseignement et les talents, aussi bien qu'un parcours digne de fierté, résumant l'esprit et l'intelligence de la Corée qui va de l'avant, animée d'un ardent désir et de hautes ambitions ; c'est la fierté et l'événement heureux de notre Parti, de notre Etat et de notre peuple que de célébrer solennellement l'anniversaire de la fondation de l'école-mère ayant inauguré la formation de révolutionnaires compétents, école suprême la plus prestigieuse.

Les nombreux talents qui conduisent la progression vigoureuse de notre patrie inaugurant une nouvelle ère de grands changements ont derrière eux leurs anciens enseignants qui se dépensaient dans l'ombre en servant d'aliment spirituel pour le développement des disciples et en les conduisant sur la voie d'une véritable vie, sans briguer aucun intérêt ni aucune récompense, a-t-il noté.

Il a exprimé son respect et sa reconnaissance profonds pour la vie sublime et le dévouement patriotique des enseignants et chercheurs qui consacrent toute leur vie pour l'avenir de la patrie avec un noble sens des responsabilités et une pure conscience digne d'enseignant.

Il a souligné qu'aujourd'hui, l'université Kim Il Sung assume une mission et un rôle très importants, et l'espoir du Parti et du peuple à son égard est également très grand.

Il a exprimé sa certitude que les enseignants et chercheurs de l'université garantiraient avec sûreté le développement général du socialisme en remplissant un rôle essentiel et prépondérant pour la réalisation de la tâche stratégique d'édification d'une puissance éducationnelle, d'une puissance scientifique et technique et d'une puissance de talents.

3es cours spéciaux destinés aux agents d'information du PTC





Alors que s'intensifie dans tous les secteurs le travail traditionnel visant à s'imprégner de nouveau de façon générale et approfondie des idées, théories et orientations stratégiques du Parti afin de garantir totalement l'exécution fructueuse du programme révolutionnaire défini par l'historique IXe Congrès du PTC, les 3es cours spéciaux destinés aux agents d'information du Parti ont eu lieu du 18 au 21 septembre dans la capitale Pyongyang.

Le CC du PTC a organisé ces cours spéciaux, troisièmes du genre dans l'histoire de notre Parti, en vue de mettre plus en évidence la supériorité absolue et la valeur spirituelle et morale, propres à notre Etat qui avance victorieusement grâce à la primauté accordée au facteur idéologique, et de préparer mieux les agents d'information de tout le Parti à devenir des militants politiques habiles, des cadres compétents, dotés d'une bonne capacité et d'une noble vertu conformes aux exigences de la nouvelle phase de développement.

Kim Jong Un, Secrétaire général du PTC, a dirigé les cours spéciaux.

Il y a fait un discours important.

Il a expliqué l'avis du Comité central du Parti sur l'importance de ces cours spéciaux organisés pour s'en tenir plus rigoureusement au principe et au point de vue invariables de notre Parti consistant à faire grand cas de l'idéologie et à privilégier le travail idéologique dans l'effort pour ouvrir une nouvelle époque et un nouveau domaine de lutte.

Ce parcours de développement que nous avons effectué avec succès jusqu'à ce jour a été ouvert, non pas par une condition ou un environnement quelconques, mais justement grâce aux ressources idéologiques que notre Parti a augmentées depuis longtemps et à la force morale et au courage irréductibles de notre peuple, a-t-il indiqué, et de poursuivre :

C'est une réalité évidente reconnue non seulement par nous-mêmes, mais aussi par le monde entier.

Pour mener à bien à l'avenir aussi les tâches vastes et immenses proposées par le IXe Congrès du PTC, il faut nécessairement stimuler la force idéologique et morale inépuisable de notre Parti et de notre peuple en le considérant comme condition préalable et comme garantie du succès.

En effet, les difficultés qui surgissent à présent avec les tâches qui se présentent devant nous font sentir de plus en plus que le secret de la résolution de tous ces problèmes réside uniquement dans la force des idées et que la mise en valeur maximale de la puissance du travail idéologique permet









d'engendrer une prospérité et une civilisation authentiques désirées par nous.

Si, aujourd'hui, nous insistons particulièrement sur la nécessité de commencer toutes les affaires par le travail idéologique, c'est pour accroître davantage, soit à la hauteur de la nouvelle époque, le potentiel remarquable propre à la révolution coréenne qui a progressé victorieusement par la force des idées.

Le camarade Kim Jong Un a souligné particulièrement que conduire le développement social par le travail idéologique est un problème auquel il faut accorder toujours de l'importance.

Nous avons pour nous d'éminentes idées et théories sans pareilles au monde, et une excellente tradition du travail idéologique, ainsi qu'un système cohérent et un bon ordre en la matière, a-t-il noté ; si tous les camarades ici présents conduisent énergiquement le changement qualitatif du travail idéologique conformément aux exigences de l'époque et du développement de la révolution, cela garantira avec sûreté le progrès incessant de notre œuvre révolutionnaire, sans parler de l'exécution des décisions du IXe Congrès du Parti.

Le camarade Kim Jong Un a espéré que tous les assistants aux cours étudieraient avec ardeur et sérieux et en profondeur les contenus des cours, en associant les exigences pratiques immédiates et les exigences prospectives de la révolution, et de continuer :

Chacune des époques de la révolution et de la lutte nécessite une puissante idéologie qui lui est propre et conforme.

Le combat idéologique d'aujourd'hui doit être innovateur, créateur et offensif.

Il est facile d'adopter aveuglément ce qui appartient au passé, mais c'est fort dangereux. Par contre, il est difficile de créer des nouveautés conformes au présent. Pourtant, c'est tout nécessaire.

Il ne faut pas oublier qu'un grand nombre d'agents d'information connus et inconnus ayant opéré dans les annales de notre révolution ont fait pleinement preuve de leur intelligence et de leur énergie pour s'acquitter de la tâche révolutionnaire que l'époque leur avait confiée et que, par conséquent, la tradition du travail idéologique, bien idéologique précieux de notre révolution, a été établie.

Quand vous recherchez et appliquez activement des moyens et méthodes de travail d'information nouveaux, originaux et d'une grande efficacité, conformes aux exigences du Parti et de l'époque et aux exigences pratiques, nos positions idéologiques gagneront en solidité avec le progrès rapide de notre époque.

C'est pourquoi tous les assistants doivent se faire une bonne idée de l'importance et de la portée des présents cours spéciaux et s'appliquer à assimiler la quintessence, le principe fondamental et la bonne méthode du travail idéologique en conformité avec l'intention du Comité central du Parti et faire ainsi de la période des cours une occasion profitable et significative.

Le camarade Kim Jong Un a affirmé une nouvelle fois la position du CC du Parti qui fait plus grand cas des présents cours spéciaux qui marqueront un tournant remarquable digne d'être inscrit dans l'histoire du travail idéologique de notre Parti que la conférence et les cours spéciaux de tout autre secteur, avant de déclarer l'ouverture des cours spéciaux.

L'hymne national de la RPDC a été exécuté.

Choe Chang Hak, premier chef adjoint du département de



l'information et de la motivation du CC du PTC, a fait un rapport.

Ri Il Hwan a donné les premiers cours.

Ayant écrit un nouveau chapitre dans l'histoire du travail idéologique de notre Parti, les 3es cours spéciaux destinés aux agents d'information du PTC se sont clôturés le 21 septembre après avoir achevé avec succès leur programme.

Le camarade Kim Jong Un a fait un discours lors de la cérémonie de clôture.

Dans son discours, il s'est montré satisfait de ce que les cours spéciaux se sont déroulés avec succès conformément au but d'en faire une importante occasion destinée à apporter une innovation dans le travail idéologique, appelée à imprégner les agents d'information de tout le Parti du principe invariable de celui-ci de privilégier les idées ainsi que de la mission qu'ils assument devant l'époque, mission d'améliorer le travail idéologique.

Il a mentionné le principe fondamental à retenir toujours, en tant que communistes, par les agents d'information du Parti qui se sont raffermis de nouveau dans leur volonté révolutionnaire sacrée et leur lourde responsabilité d'accroître au maximum nos ressources idéologiques et de consolider la garantie de la poursuite de notre œuvre, ainsi que la vitalité absolue de la thèse Juche de la force des idées.

Il a affirmé la ferme détermination du CC du Parti de réaliser à tout prix notre idéal en menant une lutte dynamique sur la base des grandes idées révolutionnaires, le bien le plus important de notre Parti, et de la puissance de l'information et de la motivation propres à celui-ci, information et motivation à même de convertir ces idées en force pour la transformation.

Il a précisé les principes à maintenir dans l'effort visant à asseoir sur les bases de progrès et de développement le contenu, la forme, la méthode et le moyen du travail idéologique, conformément à l'espoir de l'époque, de la révolution et du peuple qui attendent avec impatience un nouveau changement et une innovation au niveau de l'information et de la motivation, et de la création culturelle, à même d'encourager notre lutte et notre vie et de les diversifier encore, ainsi que les tâches et moyens qui s'imposent pour garantir l'innovation du travail idéologique dans le Parti entier.

De toujours plus grandes réussites nous attendent, car nous poursuivons un grand et bel idéal par la force irrésistible des idées, a-t-il ajouté.

Il a exprimé sa certitude que tous les assistants ouvriront une nouvelle voie à notre époque avec une ardeur et un courage dignes du personnel chargé du travail idéologique du Parti du travail de Corée, sous le grand drapeau de la primauté des idées, il a déclaré clos les 3es cours spéciaux destinés aux agents d'information.

Comme son discours a décuplé l'honneur des assistants d'être des agents d'information de l'invincible PTC qui conduit la révolution par la puissance des idées en les considérant comme sa meilleure arme, et leur conscience



de la mission qu'ils assument devant l'époque, ainsi que leur ardeur révolutionnaire, il a été salué par un tonnerre d'acclamations et d'applaudissements.

Tous les assistants ont chanté en chœur *Vive le Parti du travail de Corée*, chant reflétant leur volonté et leur serment de s'acquitter de leur devoir d'avant-garde idéologique dans l'effort visant à écrire sans cesse des manuels de la révolution idéologique, dignes d'être inscrits dans l'histoire de notre Parti et d'être transmis à jamais avec notre temps, en perpétuant et en développant brillamment l'histoire et la tradition sacrées de notre Parti qui avait inauguré une nouvelle ère, celle du Juche, en appelant le peuple à la révolution grâce à la force des idées.

La salle débordait de leur volonté révolutionnaire de cimenter encore nos positions politiques et idéologiques en portant bien haut le drapeau rouge du Parti du Juche et de perpétuer énergiquement l'époque de l'essor en faveur du développement général du socialisme par une puissante offensive idéologique.

Les cours spéciaux ont eu lieu pendant 4 jours au milieu de la conscience et de l'ardeur politiques remarquables de tous les assistants déterminés à conduire énergiquement l'innovation fondamentale du travail idéologique et le renforcement qualitatif des positions idéologiques, garantie indispensable et exigence capitale pour la poursuite invariable de la cause de notre Parti, grâce à une nouvelle résolution, aux efforts redoublés et à la culture active d'une grande compétence et d'une noble vertu.

Pendant les cours ont eu lieu les études intensives pour assimiler en profondeur la quintessence du discours important prononcé par le camarade Kim Jong Un lors de la cérémonie d'ouverture.

Tous les assistants ont étudié en profondeur ce document qui synthétise les guides précieux à même de sublimer à la hauteur de la nouvelle époque les ressources idéologiques, potentiel exceptionnel propre à la révolution coréenne, que notre Parti avait accrues depuis longtemps, à l'époque du développement général où s'amorce un nouveau tournant dans le domaine de notre lutte et dans toutes nos activités. Ils ont pris la ferme résolution révolutionnaire de réaliser parfaitement le dessein du Comité central du Parti qui espère un changement positif du travail idéologique du Parti, susceptible de l'emporter sur le cours du changement de l'époque et de devancer la réalité de façon offensive.

A travers les études intensives, ils étaient profondément conscients que l'issue du travail idéologique dépend de leur niveau et de leur capacité à eux qui se chargent entièrement du travail idéologique, du travail d'information.

Des cadres responsables du département de l'information et de la motivation du CC du PTC et des enseignants de l'école centrale de cadres du PTC ont donné des cours.

Les assistants ont étudié assidûment les contenus traités dans les cours spéciaux en étroite liaison avec les exigences pratiques immédiates et celles à long terme de la révolution







et concentré leurs réflexions et études sur ce qu'ils assimilent en profondeur la quintessence, la subtilité et la méthodologie parfaite du travail idéologique.

Ils ont échangé et partagé activement des points de vue et des expériences permettant de s'habituer au style d'action et à la manière de travailler innovateurs orientés vers la nouveauté et le progrès et de procéder de façon planifiée et minutieuse et avec un but précis au travail idéologique.

On a adopté un serment à l'adresse du camarade Kim Jong Un sous les applaudissements enthousiastes des assistants.

Les cours spéciaux déroulés sous la direction du camarade Kim Jong Un ont constitué une occasion significative pour raffermir davantage le Parti et les rangs des révolutionnaires comme une forteresse de l'unité monolithique et une entité idéologiquement pure grâce à l'amplification de la puissance de la thèse Juche de la force des idées au cours de l'inauguration d'une nouvelle époque, d'un nouveau domaine de la lutte, et pour garantir avec sûreté la progression et la poursuite continues de notre cause.





15e conférence nationale des enseignants

Au moment historique où se développe à une étape plus élevée la révolution de l'enseignement destinée à faire de notre Etat le pays le plus développé du monde au niveau pédagogique à la lumière de l'idée originale du PTC en matière de primauté de l'enseignement et sous sa direction clairvoyante, la 15e conférence nationale des enseignants s'est tenue en septembre dernier à Pyongyang, au milieu de l'attention particulière du PTC et du gouvernement de la RPDC qui considèrent la formation de la postérité, celle de compétences du pays, comme la tâche la plus importante de la révolution, et de la grande attente du peuple du pays entier.

Elle a constitué un processus indispensable et vital dans l'effort mené pour atteindre impeccablement les objectifs ambitieux proposés au secteur de l'enseignement par le IXe Congrès du Parti, y compris l'exécution parfaite du 2e programme de l'enseignement obligatoire de 12 années pour tous.

Elle a fait une analyse et un bilan approfondis de l'application de la politique d'enseignement du Parti pendant ces 7 dernières années depuis la fin de la 14e conférence, avant de discuter des problèmes réalistes relatifs à la promotion d'un nouveau développement qualitatif de l'enseignement du pays.

Le respecté camarade Kim Jong Un l'a honorée de sa présence.

A la réunion ont participé les enseignants modèles du pays entier, le personnel dirigeant du secteur de l'enseignement de la capitale et de la province, des cadres du secteur concerné et les membres de la délégation des enseignants de l'Association générale des Coréens résidant au Japon (AGCRJ).

Ont pris place à la tribune d'honneur des cadres du Parti et du gouvernement, les secrétaires en chef des comités du Parti des provinces, les responsables des établissements d'enseignement principaux, des enseignants et autres hommes exemplaires du secteur de l'enseignement, des permanents des organisations de patronage et le chef de la délégation des enseignants de l'AGCRJ.

Le camarade Kim Jong Un a fait un discours consacré à l'ouverture de la conférence.

Il a dit qu'il est indubitable que l'enseignement est la première affaire nationale qui ne peut être inférieure à d'autres secteurs, ni ne doit pas et que c'est notre principe invariable. Il a exprimé l'attente du Comité central du Parti qui fait cas particulier de cette conférence, ainsi que sa joie de pouvoir présenter personnellement son salut de respect chaleureux qu'il avait voulu adresser aux enseignants.

Si la mère donne la vie, nos enseignants sont les bienfaiteurs qui élèvent toutes les vies, a-t-il indiqué.

Il a adressé ses plus chaleureux respects et remerciements aux enseignants du pays entier et de l'AGCRJ qui avaient choisi eux-mêmes une vie d'enseignant glorieuse mais difficile et défendent ce poste sacré avec un haut sens de responsabilité et une noble qualité humaine.

Le grand rassemblement des enseignants marque 15 fois,





mais je pense que l'on ne connaît jamais une réunion qui se tient avec les résultats précieux offerts à la patrie par nos enseignants et les succès reconnus par le peuple, comparable à cette conférence, a-t-il noté.

Il a fait remarquer qu'en quelques années, non pendant 10 ou 20 années, le secteur de l'enseignement avait connu une transformation notable sur tous les plans, y compris système, structure, contenu, méthode, condition, environnement, intérêt et assistance de la société.

Il a mentionné l'idéal et la volonté du Parti de faire de notre enseignement un enseignement de qualité suprême, enviable pour tous, un enseignement de premier ordre capable d'impulser la richesse, la puissance et la prospérité de la patrie, ainsi que sa ferme confiance dans tous les enseignants, bâtisseurs de l'avenir du pays et de la révolution et auteurs de la révolution de l'enseignement.

Il a exprimé sa certitude que cette conférence se déroulerait avec succès, avant de déclarer l'ouverture de celle-ci.

A été exécuté l'hymne national de la RPDC.

Le groupe de félicitations de l'Organisation des enfants de Corée est entré dans la salle de réunion pour déclamer un poème de félicitations.

Exprimant de nouveau sa certitude d'un bon déroulement de la conférence, le camarade Kim Jong Un a encouragé chaleureusement les participants à la réunion.

Pak Thae Song, membre du Présidium du Bureau politique du CC du PTC et Premier ministre du Cabinet de la RPDC, a fait un rapport.

Il a dit que ces 7 dernières années après la 14e conférence nationale des enseignants, ce secteur avait connu un changement remarquable et un progrès tangible, alors que notre République abordait une grande époque de prospérité grâce aux idées et à la direction éminentes du camarade Kim Jong Un.

Il a indiqué notamment :

En prenant les talents, la science et la technique pour principales ressources stratégiques, pour meilleure force motrice de l'économie indépendante et de la volonté de se renforcer par soi-même, le camarade Kim Jong Un a éclairci toutes les tâches à réaliser par les enseignants dans l'application de l'orientation du Parti en matière de révolution de l'enseignement. Lors du VIIIe Congrès du Parti, il a défini l'objectif global de l'enseignement : transformer l'éducation en un secteur auquel on peut confier avec assurance notre avenir, ainsi que les principes et les moyens pour sa réalisation.

Suivant la ferme volonté du Comité central du Parti qui considère un processus, un maillon de l'enseignement, comme







une affaire importante pour le grand projet éternel de la patrie et de la révolution, le problème de l'enseignement a été présenté comme le point important de l'ordre du jour lors des réunions importantes du Parti et de l'Etat, et les stratagèmes destinés à ouvrir une phase pleine de vivacité de la révolution de l'enseignement, déterminés.

Le camarade Kim Jong Un a pris l'amélioration de la structure, du contenu et de la méthode de l'enseignement pour tâche principale à réaliser dans ce secteur, et le renforcement des rangs des enseignants pour condition préalable du progrès de l'enseignement, et veillé à ce qu'on prenne des mesures pratiques pour y parvenir ; de même, il a amené le pays entier, y compris la capitale et la province, la ville et la campagne, à pousser avec largeur d'esprit l'amélioration des conditions et environnement pédagogiques.

Grâce à la direction du camarade Kim Jong Un ayant érigé les enseignants qui consacrent toute leur intelligence et toute leur énergie à l'enseignement en vrais patriotes et véritables personnes de mérite, ils jouissent d'une vie exaltante et heureuse.

Le camarade Kim Jong Un est un éminent leader qui, doué de la plus noble conception de la postérité, de la perspicacité peu commune et grâce à sa direction clairvoyante, ouvre l'âge d'or de l'enseignement et hâte l'approche d'un avenir radieux de notre Etat puissant et prospère.

Le rapporteur a fait le bilan des succès remarquables obtenus pendant ces 7 dernières années dans le secteur de l'enseignement sous la direction du Comité central du Parti.

Il a noté également certaines déviations.

Le IXe Congrès du PTC s'est fixé pour l'objectif de l'enseignement pendant le nouveau plan à long terme de faire de tous les élèves des talents compétents appelés à contribuer à la pratique révolutionnaire, de diminuer décisivement la différence du niveau pédagogique entre la ville et la campagne et de rénover toutes les assises de l'enseignement du pays, a-t-il souligné.

Il a précisé les tâches pour y parvenir.

Il a fait mention du dessein et de la détermination du Comité central du Parti de faire connaître la RPDC comme un Etat qui fait le plus grand cas de l'enseignement et où celui-ci est le plus développé dans le monde.

Il a appelé tous, animés d'une conscience sublime et d'une attitude patriotique d'être les responsables directs de la révolution de l'enseignement, les avant-gardistes du front de l'enseignement de talents, à redoubler d'ardeur et d'efforts pour atteindre coûte que coûte l'objectif de développement de l'enseignement défini par le IXe Congrès du Parti et inaugurer ainsi une nouvelle phase d'essor de l'édification d'une puissance éducationnelle.

Puis il y a eu des interventions.

La conférence s'est déroulée comme prévu au milieu de l'ardeur politique élevée de tous les participants ayant joui d'une appréciation et d'une confiance indicibles du Comité central du Parti.



Le respecté camarade Kim Jong Un se fait photographier avec les participants à la 15e conférence nationale des enseignants

Le respecté camarade Kim Jong Un s'est fait photographier le 4 septembre avec les participants à la 15e conférence nationale des enseignants.

Quand il est arrivé sur le lieu, une tempête de vivats a fait trembler ciel et terre.

Des enseignants lui ont offert des bouquets de fleurs reflétant le sentiment unanime des participants à la conférence et de tous les enseignants du pays.

Tous les participants lui ont témoigné une reconnaissance sans bornes, lui qui porte au faîte du respect et de l'honneur les enseignants qui consacrent toute leur vie à l'éducation liée à l'avenir de la patrie.

Répondant à leurs ovations enthousiastes, le camarade Kim Jong Un leur a adressé ses encouragements chaleureux, à eux qui avaient fait de cette conférence une nouvelle occasion de prospérité et d'essor digne d'être inscrite dans l'histoire du développement de l'enseignement Juche.

Si, aujourd'hui, notre révolution va de victoire en victoire et que notre Parti et notre Etat manifestent une dignité et une puissance absolues, a-t-il noté, c'est qu'une grande armée de révolutionnaires authentiques, de patriotes fervents et d'hommes d'esprit excellents défend avec sûreté notre idéologie et notre cause en se faisant une base inébranlable et une forteresse solide.

Il a hautement apprécié de nouveau l'abnégation et le mérite des enseignants ayant formé comme il faut de tels piliers du pays.

Faire en sorte que tous les miracles et toutes les victoires marquant la prospérité de l'Etat commencent dans les écoles de tout le pays, aujourd'hui, alors que l'édification du socialisme a abordé une nouvelle étape, celle de développement général, a-t-il noté, tels sont le dessein et la ferme détermination de notre Parti ; la signification de cette conférence réside dans sa proclamation d'une vaste extension et d'un grand approfondissement de la révolution de l'enseignement de la nouvelle époque.

Quand tous les enseignants du pays deviennent de véritables révolutionnaires dotés d'un caractère communiste, des patriotes authentiques à même de consacrer toute leur âme à la prospérité de la patrie et de sages maîtres pourvus d'une haute compétence et d'une noble vertu, a-t-il ajouté, les fondements du pays seront plus solides et l'avenir de notre œuvre, toujours prometteur, grâce à la formation des générations montantes dignes de confiance.

Il a exprimé son espoir et sa certitude que tous les enseignants se dévoueront corps et âme à la formation judicieuse de tous les



élèves en hommes fermes et compétents, toujours conscients que leur pure conscience et leur effort sincère conduisent aux exploits de leurs disciples, susceptibles de contribuer à la richesse, à la puissance et au développement du pays, avant de se faire photographier avec les participants à la conférence.

Puis il a rencontré les membres de la délégation des enseignants de l'AGCRJ.

Serrant la main à chacun d'eux qui fournissent un effort remarquable et pénible pour l'avenir de l'AGCRJ, il a recommandé de former davantage de piliers excellents, d'hommes compétents appelés à prendre la relève de l'œuvre patriotique et s'est fait photographier avec eux.





Solennelle cérémonie de mise en service du contre-torpilleur *Kang Kon*

La mise en service du navire *Kang Kon*, contre-torpilleur n° 2 de classe *Choe Hyon*, doté d'une capacité de combat complexe permettant d'exécuter parfaitement la mission d'opération dans n'importes quels parages, en introduisant des notions originales pour le renforcement des forces navales à la coréenne, était une occasion significative pour démontrer le projet du Comité central du Parti en matière de construction d'une flotte d'opérations en haute mer, projet qu'il impulse avec fermeté, animé de l'ardent désir d'édifier un pays riche et militairement puissant, ainsi que notre progrès incessant vers la modernisation de la marine.







Le 6 septembre a eu lieu solennellement au port de Wonsan la cérémonie de mise en service du contre-torpilleur *Kang Kon*.

Le respecté camarade Kim Jong Un l'a honorée de sa présence.

La marine de l'APC a accueilli avec le plus grand respect le camarade Kim Jong Un, Dirigeant et défenseur éminents de notre Etat et de notre peuple.

Il y a eu une cérémonie d'accueil du chef d'Etat.

Le camarade Kim Jong Un a passé en revue l'étendard et la garde d'honneur de la marine de l'APC.

La garde d'honneur de la marine a fait un défilé.

Au son de l'exécution de l'hymne national de la RPDC, a été hissé le drapeau national.

Un spectacle en l'honneur de la mise en service du contre-torpilleur de nouveau modèle s'est donné.

Puis a commencé la cérémonie de mise en service du contre-torpilleur *Kang Kon*.

Jo Chun Ryong, membre du Bureau politique et secrétaire du CC du PTC, a fait un rapport sur les préparatifs effectués









pour la mise en service du navire.

Kim Kwang Il, ministre de l'Industrie de la construction navale, a remis le document de livraison du contre-torpilleur à la marine de l'APC.

Le camarade Kim Jong Un a prononcé un discours significatif.

Dans son discours, il a exprimé la joie de voir le contre-torpilleur de la nouvelle génération lever l'ancre, avec une grande ambition de navigation en haute mer, dans le port où, en septembre d'il y a 81 ans, les combattants révolutionnaires antijaponais, avec à leur tête le Président Kim Il Sung, étaient arrivés à bord du navire de guerre *Kaeson* pour mouiller l'ancre de la Libération.

Aujourd'hui, ce contre-torpilleur dernier modèle part pour l'océan, loin de ce port évocateur, incarnant la volonté d'édification d'un pays riche et militairement puissant dont était imbu le petit navire *Kaeson*, a-t-il indiqué.

C'est à partir de la volonté et de la mission de notre génération de ne jamais laisser à la postérité la grande œuvre historique pour édifier une puissante armée de mer conforme au pays maritime que nous avons lancé un défi avec courage suivant la méthode de calcul à la coréenne, en dépit de toutes les difficultés d'aujourd'hui, en estimant les exigences de l'histoire et de l'époque actuelle avec une attitude et un point de vue responsables à l'égard de la sécurité actuelle et future, a-t-il souligné ; le contre-torpilleur *Kang Kon* est la fierté et la volonté de la RPDC en faveur de la défense de ses droits et intérêts, ainsi que la cristallisation de sa fermeté d'esprit, plutôt que la synthèse de notre potentiel économique, de défense nationale, scientifique et technique.

Grâce à l'armement nucléaire de la marine, a-t-il ajouté, nous devons rendre similaire au combat réel l'usage diversifié et efficace des systèmes de combat nucléaire et préciser encore les activités militaires pour la défense maritime et la dissuasion de la guerre ; c'est là un devoir constitutionnel des forces armées de la RPDC ; les activités responsables et le rôle de haute importance de notre marine maîtriseront rigoureusement la flotte d'agression de l'ennemi et entraîneront à coup sûr et de façon stratégique la retraite de celle-ci.

Il n'y a pas d'autre garantie de la défense de la paix que l'assurance de l'équilibre des forces, a-t-il noté ; nous démontrerons notre volonté de principe et responsable dans la défense de la souveraineté maritime de notre République, du contexte de sécurité de l'Asie du Nord-Est et de la paix mondiale en déployant nos plus puissants biens stratégiques













dans les parages les plus importants qui soient ; c'est la volonté invariable de notre Parti et du gouvernement de notre République que de nous doter toujours d'une capacité militaire écrasante à même de faire peur aux forces ennemies.

Sur le mandat, Pak Jong Chon, vice-président de la Commission militaire centrale du PTC, a donné lecture de l'ordre de ladite commission de mettre en service le contre-torpilleur *Kang Kon* pour la marine, avant de le transmettre à l'amiral Pak Kwang Sop, commandant de la marine de l'APC.

Sur cet ordre, le contre-torpilleur *Kang Kon*, mis en service pour la flotte de la mer de l'Est de la marine de l'APC, accomplira sa mission responsable de sauvegarde de la souveraineté maritime de notre Etat et de force de dissuasion nucléaire.

Le capitaine de vaisseau Choe Chol Jin, commandant du contre-torpilleur, a pris la parole au nom de son équipage.

Au milieu des applaudissements enthousiastes des participants à la cérémonie, les marins du navire, fiers de faire partie de l'armée de mer de notre République, sont montés à bord en portant haut l'étendard de la flotte et celui du navire.

A eu lieu la cérémonie de hissage de l'étendard de la marine au contre-torpilleur *Kang Kon*.







Alors qu'une salve de 9 coups était tirée, l'étendard de la marine a été hissé solennellement, bénéficiant des vœux et du salut militant de tous les participants.

Le camarade Kim Jong Un s'est embarqué au contre-torpilleur.

Infiniment heureux de voir de nouveau le chef d'Etat dans son navire avant son premier départ, le commandant du navire l'a accueilli chaleureusement.

Parcourant plusieurs espaces de combat du navire, le camarade Kim Jong Un a adressé ses félicitations chaleureuses et ses encouragements militants à tous les officiers et marins qui, investis de la mission sacrée et importante de sauvegarde de la souveraineté de l'Etat absolument inviolable, commencent leur glorieux service avec le contre-torpilleur n° 2 de la nouvelle génération de notre République, portant le nom d'un combattant de la guerre antijaponaise.

Il a rencontré les marins sur le pont de la proue.

Les jumelles commémoratives en son nom ont été remises au contre-torpilleur.

Le camarade Kim Jong Un a déclaré que cette cérémonie de livraison du navire, déroulée solennellement sous les bénédictions de la patrie et du peuple, est non seulement un événement historique permettant de faire progresser d'un pas la capacité d'opération de notre marine dans son amélioration au niveau stratégique, mais aussi une preuve nette de la force irrésistible de notre œuvre qui inaugure une époque de prospérité des forces navales.

Ce navire de guerre de la nouvelle génération, en tant qu'une force faisant partie du système de riposte nucléaire de l'Etat, doit assener des coups de riposte mortels aux ennemis, dès que l'ordre est donné, a-t-il ajouté.

Il a exprimé son espoir et sa certitude que les officiers et marins de ce contre-torpilleur, incarnation de la force, de l'esprit et de l'audace de la RPDC, remporteraient victoire sur victoire en auréolant le parcours de combat des forces navales de notre République de la plus grande gloire, avant de se faire photographier avec eux.

Descendu du navire, le camarade Kim Jong Un a eu une rencontre chaleureuse avec les commandants de la marine de la génération précédente, invités à la cérémonie.

Le commandant de la marine a donné l'ordre de départ au contre-torpilleur *Kang Kon*.

Alors que la sirène annonçant son départ a retenti et que des feux d'artifice et des ballons de caoutchouc sont montés, les navires de guerre qui étaient à l'ancre dans le port ont hissé à la fois le pavillon.

Le camarade Kim Jong Un a adressé son salut militant aux marins en souhaitant que seule la victoire attende le contre-torpilleur.

Ce jour-là, la marine de l'APC a offert un banquet en l'honneur de la mise en service du contre-torpilleur.

Le respecté camarade Kim Jong Un
dirige les travaux du secteur de l'industrie de la défense nationale





Le respecté camarade Kim Jong Un s'est renseigné, du 16 au 18 septembre, sur la production des entreprises d'industrie de guerre importantes.

Il a été accompagné par Pak Jong Chon et Kim Jong Sik, respectivement vice-président et membre de la Commission militaire centrale du PTC, Yu Chang Son, chef de la Direction de l'artillerie de l'Etat-major général de l'APC, des cadres du CC du PTC, dont Ri Pyong Chol, Ri Il Hwan, Kim Yo Jong, Kim Jae Ryong et O Yong Jae, ainsi que les responsables du secteur de la recherche scientifique de défense nationale.

Il s'est informé en détail de la production par entreprise.

Fidèles aux décisions du IXe Congrès du PTC, les entreprises d'industrie de guerre importantes, engagées dans l'accomplissement des objectifs de production de la nouvelle année, obtiennent chaque jour des succès tangibles en stimulant une ardeur révolutionnaire et imprimant un essor durable dans la production.

Le camarade Kim Jong Un a hautement apprécié le mérite des ouvriers qui, toujours pleins d'ardeur révolutionnaire et grâce à leurs efforts dynamiques et dévoués, avaient assuré avec sûreté l'accroissement remarquable de notre industrie de guerre et son développement plus indépendant et avancé.

Il s'est montré très satisfait, disant : Les entreprises d'industrie de guerre importantes réalisent de façon responsable et infailliblement les plans de production de matériel technique de combat, les plus importants indices qui s'avèrent très urgents et significatifs sur le plan militaire ; ainsi, les vastes projets présentés par la Commission militaire centrale du Parti se réalisent impeccablement l'un après l'autre.

Elles impulsent sans accroc les travaux d'agrandissement de leur capacité de production, tâche assignée par le Parti pour subvenir aux besoins du plan global de réorganisation et de modernisation des forces d'artillerie de notre armée, a-t-il noté.

L'accomplissement du plan de production fixé pour cette année relève d'une affaire cruciale dans la réalisation du nouveau plan quinquennal visant de nouveaux progrès et essor dans l'édification d'une armée puissante et le secteur de l'industrie de la défense nationale, a-t-il indiqué ; les entreprises d'industrie de guerre importantes doivent raffermir la tendance à la production actuelle et donner simultanément une forte impulsion au renforcement de certaines infrastructures techniques destiné à promouvoir des plans de production de matériel de guerre à long terme.

L'édification de puissantes forces d'artillerie constitue le noyau de la dissuasion de guerre et de l'accomplissement de la guerre, a-t-il ajouté ; notre artillerie sera dotée d'une capacité d'offensive on ne peut plus concentrée et destructive, celle massive et polyvalente, pour remplir avec un haut sens de responsabilité deux missions, soit dissuasion et accomplissement ; les succès que nous obtenons, ces derniers temps, sur tous les plans pour moderniser tous les éléments du potentiel de défense nationale, y compris l'artillerie, signifient un changement important de la composition de nos forces armées et de leurs moyens ainsi que du plan de riposte à la guerre ; sous l'impact de la force irrésistible que nous avons déjà possédée ou posséderons, les systèmes militaires de l'ennemi s'affaibliront graduellement et ne serviront à rien ; les entreprises d'industrie de guerre de tous les échelons relevant du Comité de la seconde économie sont appelées













à jouer un rôle majeur dans l'effort mené pour réaliser l'orientation stratégique du Parti en matière d'édification de la plus puissante armée ; nous devons agrandir et renforcer davantage l'industrie de guerre du pays.

La valeur de leurs succès dans la production ne réside pas simplement dans l'augmentation de la production, a-t-il continué, mais elle explique qu'il s'agit sans doute du fruit de la volonté et des efforts des ouvriers pour la sauvegarde de notre souveraineté et de notre sécurité, et c'est une grande contribution à la prospérité de l'Etat.

Les entreprises d'industrie de guerre importantes jouent un rôle de très importance dans l'accroissement durable de la force de dissuasion du pays et de sa capacité de l'accomplissement de la guerre, a-t-il souligné.

Il les a encouragées, disant qu'elles doivent poursuivre une lutte de production patriotique pour charger toujours notre armée d'une force stratégique on ne peut plus puissante et écrasante.

Puis, il a défini d'importantes tâches politiques qui s'imposaient pour la production et la gestion des entreprises : accélérer sans cesse l'agrandissement de la capacité de production et la modernisation des processus techniques, élever le niveau d'intellectualisation artificielle des systèmes d'armes d'attaque et de défense, porter le blindage et l'automatisation des pièces d'artillerie à une étape plus élevée, améliorer à merveille les conditions et l'environnement de travail, etc.

Il a exprimé son espoir et sa certitude que tous les cadres, techniciens et ouvriers des entreprises continueraient à faire pleinement preuve de leurs propres esprit de création et style d'action pour promouvoir vigoureusement le renforcement radical de nos forces armées.



La DGM de la RPDC effectue un essai d'un nouveau système d'arme importante

La Direction générale des missiles (DGM) de la RPDC a réussi le 20 septembre à l'essai d'une arme de nouveau modèle ayant une signification importante pour perfectionner les techniques des systèmes d'armement.

L'essai n'a exercé aucune influence négative sur la sécurité des Etats environnants.

Le respecté camarade Kim Jong Un y a assisté.

Il a dit que cet essai est une manifestation incontestable du potentiel technique de défense nationale de pointe et un renouvellement net au niveau de la modernisation des forces armées et que c'est littéralement une force irrésistible.

L'acquisition d'une telle technique revêt une grande signification pour les préparatifs de la guerre de l'Etat et le développement des forces armées à long terme, a-t-il noté ; aucun besoin de l'expliquer ; les ennemis connaîtront mieux ce que signifie ce renouvellement du point de vue militaire et technique ; pour eux, cette réalité sera un mal de tête incurable et un coup très terrible et inévitable.

Ce succès d'aujourd'hui est un fruit précieux dû à des spécialistes du groupe scientifique et technique qui a pris part à la mise au point dudit système investi d'un objectif spécial, ainsi qu'à leurs efforts dévoués, a-t-il ajouté.

Il a exprimé sa reconnaissance à la DGM, aux instituts de la science de défense nationale de son ressort et au groupe de fabrication.

L'essai d'un nouveau système d'arme importante s'est effectué dans le cadre des activités régulières de la DGM et des instituts de la science de défense nationale de son ressort pour réaliser la ligne de défense de l'Etat.





Exercice de lancement de missile stratégique dans la région est

Le 3 octobre à l'aube, il y a eu l'exercice de lancement de missile stratégique à moyenne portée en direction de la mer de l'Est de la Corée à partir de la région est du pays.

L'exercice s'est effectué dans le cadre de l'effort pour permettre aux missiliers munis du système d'armes stratégiques hypersoniques de maîtriser leur habileté de lancement et pour évaluer la fiabilité, l'efficacité et le fonctionnement de notre force de dissuasion.

Le respecté camarade Kim Jong Un y a assisté.

On y notait la présence de Kim Jong Sik, premier chef adjoint de département du CC du PTC, et de Jang Chang Ha, chef de la DGM de la RPDC.

Le camarade Kim Jong Un a indiqué que mettre en place la force de dissuasion nucléaire puissante et fiable à travers la vérification continuelle sur les composants principaux de la force de dissuasion, l'augmentation de leurs performances et le perfectionnement de la capacité d'usage et manifester les préparatifs de combat permanents des moyens de riposte de notre armée, cela relève d'une mesure de très importance et d'une affaire responsable dans l'assurance de la sécurité de





l'Etat, et de poursuivre :

« A travers l'exercice de lancement d'aujourd'hui, les missiliers stratégiques ont fait pleinement preuve de leurs qualités professionnelles très habiles dans l'usage du système d'importantes armes d'attaque et de leurs préparatifs de riposte à même de se mobiliser n'importe quand, offrant ainsi la confiance dans notre force de dissuasion.

J'estime beaucoup les commandants et les soldats de l'unité de missiles ayant participé à l'exercice.

Nous devons poursuivre sans cesse nos efforts responsables visant à faire reconnaître constamment et de façon réitérée aux ennemis la fiabilité de nos moyens d'attaque stratégiques et leur coup mortel.

C'est un des types d'exercice de la force de dissuasion.

Comme nous l'avons déclaré toujours sans équivoque, il va sans dire que de telles activités que nous avons menées visent à accroître au maximum la force de dissuasion nucléaire du pays.

Cela devient indispensable à la défense de la sécurité et de la stabilité de l'Etat dans la conjoncture géopolitique d'aujourd'hui. Il n'y aura aucun changement dans notre vision susmentionnée et notre ligne de conduite.

Nous devons juguler toutes sortes de menaces au moyen de notre force de dissuasion puissante et assurer un environnement plus sûr dans notre édification et nos activités de l'Etat. »

L'engin lancé dans la direction nord-est a atteint sa cible fixée à 43° 36′ 28,04″ de latitude et à 138° 00′ 47,02″ de longitude, à la distance de 1 000 km sur la mer de l'Est de la Corée.

Le camarade Kim Jong Un a exprimé son espoir et sa certitude que toutes les forces de missiles resteront fidèles à la mission de la sauvegarde de la souveraineté et de la sécurité de notre République grâce à leur service de haute responsabilité tout prêt au combat.

Le respecté camarade Kim Jong Un
assiste au match de football entre la DGM et le Comité de la seconde économie





Le 22 septembre s'est joué un match de football entre la DGM de la RPDC et le Comité de la seconde économie.

Le respecté camarade Kim Jong Un y a assisté.

Il a rencontré les cadres dirigeants du secteur de l'industrie de guerre et adressé ses félicitations et encouragements chaleureux au groupe de recherche scientifique de la DGM, au Comité de la seconde économie et à tous les ouvriers de l'industrie de guerre qui soutiennent fidèlement la politique de notre Parti en matière d'autodéfense nationale grâce à leur dévouement infini et à leurs efforts énergiques, ainsi qu'à leurs succès effectifs.

Ce match d'aujourd'hui aussi a pour but d'encourager leurs efforts et de leur témoigner une reconnaissance, a-t-il dit.

Le match s'est déroulé entre l'équipe Hwasong de la DGM et l'équipe Ponghwa du Comité de la seconde économie.

Le camarade Kim Jong Un a exprimé sa reconnaissance pour la contribution du groupe de scientifiques et de techniciens du secteur de la défense nationale et des ouvriers de l'industrie de guerre ayant créé un miracle sans précédent, digne d'être inscrit dans l'histoire de la lutte sacrée pour la modernisation des forces armées de notre République et le renforcement de leur capacité de guerre, et manifesté pleinement le niveau de développement sans égal et la supériorité absolue de notre capacité de défense nationale.

Il a indiqué que leur patriotisme et leurs efforts dévoués constituent la plus noble contribution à la sécurité de l'Etat ainsi qu'à son développement et à sa prospérité infinis, contribution qu'on ne peut échanger contre quoi que ce soit.

Les scientifiques et techniciens du secteur de la défense nationale, et les ouvriers de l'industrie de guerre doivent entraîner un essor et une innovation continus dans le renforcement du potentiel de défense de l'Etat grâce à un redoublement d'optimisme révolutionnaire et d'ardeur et à leur force unie, pour défendre ainsi la souveraineté et la sécurité absolument inviolables de la RPDC, sauvegarder la paix et garantir avec sûreté le développement éternel de la patrie socialiste, a-t-il ajouté.

Au matche intense que les deux équipes ont disputé sur l'honneur de leur unité d'activité respective, en présence du camarade Kim Jong Un, l'équipe Hwasong a vaincu son adversaire par 4 : 1.





Témoin de l'événement de la fondation du Parti

Le 10 octobre 1945 a été fondé le Parti du travail de Corée (PTC).

Le musée de la fondation du Parti, bâtiment resté inchangé dans son aspect, évocateur d'une éminente histoire, en dépit de longues décennies, se trouve au pied de la colline Haebang à Pyongyang.

Il montre l'histoire révolutionnaire du Président Kim Il Sung qui a réalisé l'œuvre historique de la fondation du Parti au lendemain de la libération du pays et dirigé avec clairvoyance l'édification d'une patrie nouvelle.

Il abrite 2 salles de bureau où le Président a travaillé, de septembre 1945 à janvier 1949, un salon, une salle de réunion





Le Président Kim Il Sung, fondateur du PTC.

montrant des données et objets historiques concernant les impérissables exploits accomplis par lui au cours de la fondation du Parti, de l'Etat et de l'armée.

Le Président y a fondé le PTC et l'a renforcé, et a conduit à la victoire l'édification d'une patrie nouvelle.

Ayant créé la racine historique de notre Parti dès le début de ses activités révolutionnaires, il a consolidé les assises organisationnelles et idéologiques au fort de la guerre contre le Japon. Sur cette base, aussitôt le pays libéré (15 août 1945), il a impulsé la fondation du parti.

Il a présenté une orientation consistant à fonder le Parti en



Le Président Kim Il Sung discute sur le projet de décision de la 3e session élargie du comité exécutif du Comité organisationnel central du Parti (décembre 1945).





Bureau où le Président Kim Il Sung a travaillé.

prenant pour noyau les combattants endurcis et éprouvés dans la longue lutte révolutionnaire antijaponaise et en groupant les communistes qui militaient dans différentes localités du pays.

Et il a dit de constituer les organisations locales du parti, avant de mettre sur pied son organisme de direction central, conformément aux exigences de la situation créée et aux conditions réelles du pays.

Il a envoyé des combattants révolutionnaires aguerris dans la guerre contre le Japon dans toutes les provinces pour former des organisations de base du parti.

Il a procédé aux préparatifs de fondation du parti malgré l'emploi du temps surchargé que lui imposait la visite aux usines et entreprises dans le cadre de la reconstruction de l'économie détruite par les impérialistes japonais.

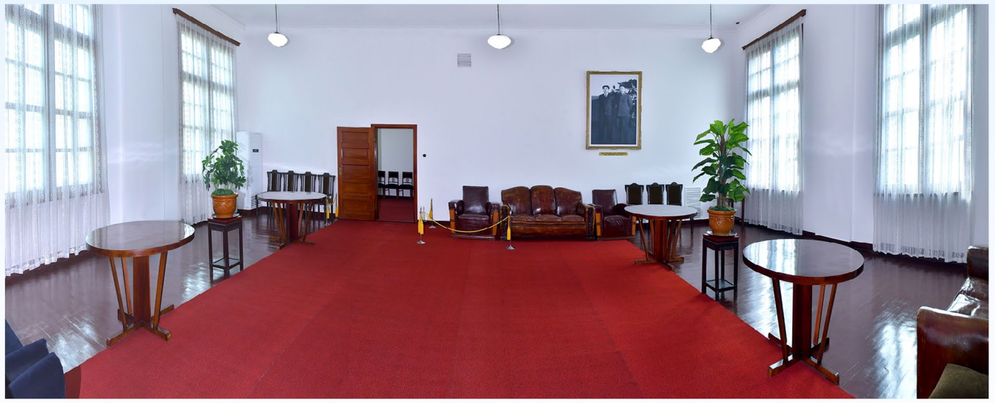
Sous sa direction éminente, les préparatifs de la fondation du parti ont été achevés en moins de deux mois ; le 10 octobre 1945 a été réalisée l'œuvre de fondation du Parti.

La fondation du PTC a permis au peuple coréen d'avoir un état-major politique digne de fierté et de s'engager comme un seul homme dans l'édification d'une société nouvelle et la création d'une vie nouvelle.

Plus tard, le Président a dirigé avec clairvoyance l'effort destiné à défendre et appliquer strictement la ligne organisationnelle et la ligne politique du PTC pour le renforcer en parti profondément enraciné dans les larges masses populaires et réalisé l'œuvre historique d'édification des forces révolutionnaires régulières et du pouvoir populaire.

Le musée transmettra à jamais les exploits accomplis par le Président Kim Il Sung pour l'accomplissement de l'œuvre de fondation du Parti.

Texte : Kang Jin Song
Photos : Ra Phyong Ryol



Salon.



Salle de réunion.



Résidence où après la Libération, le Président Kim Il Sung a demeuré avec les combattants révolutionnaires antijaponais.

L’UAI ayant annoncé un nouveau départ de l’œuvre d’émancipation des masses populaires



Cette année marque le centenaire de la fondation de l’UAI par le Président Kim Il Sung.

Cent ans nous séparent de la fondation de l’Union pour abattre l’impérialisme (UAI), organisation d’avant-garde des communistes d’un type nouveau.

La naissance de l’UAI était une déclaration historique annonçant le nouveau départ du mouvement communiste coréen et de la révolution coréenne.

Dès lors, la lutte du peuple coréen pour la libération de la patrie et l’édification du socialisme et du communisme a rompu avec la vieille génération imbue de la servilité envers les grandes puissances et le dogmatisme ; elle est entrée dans une époque nouvelle qui avance sur la base du principe de l’indépendance.

C’est le Président Kim Il Sung qui a mis un terme à l’histoire entachée par la servilité envers les grandes puissances et le dogmatisme et inauguré une nouvelle époque de l’indépendance où l’on assume la responsabilité de son destin et le façonne par ses propres forces.

A l’époque de l’occupation militaire (1905-1945) du Japon impérialiste contre la Corée, soit au milieu des années 1920, Huadian dans la région nord-est de la Chine était un des centres du mouvement d’indépendance de la Corée.

Huadian a abrité l’école Hwasong, école militaire et politique fondée dans le but de former des commandants de l’armée indépendantiste.

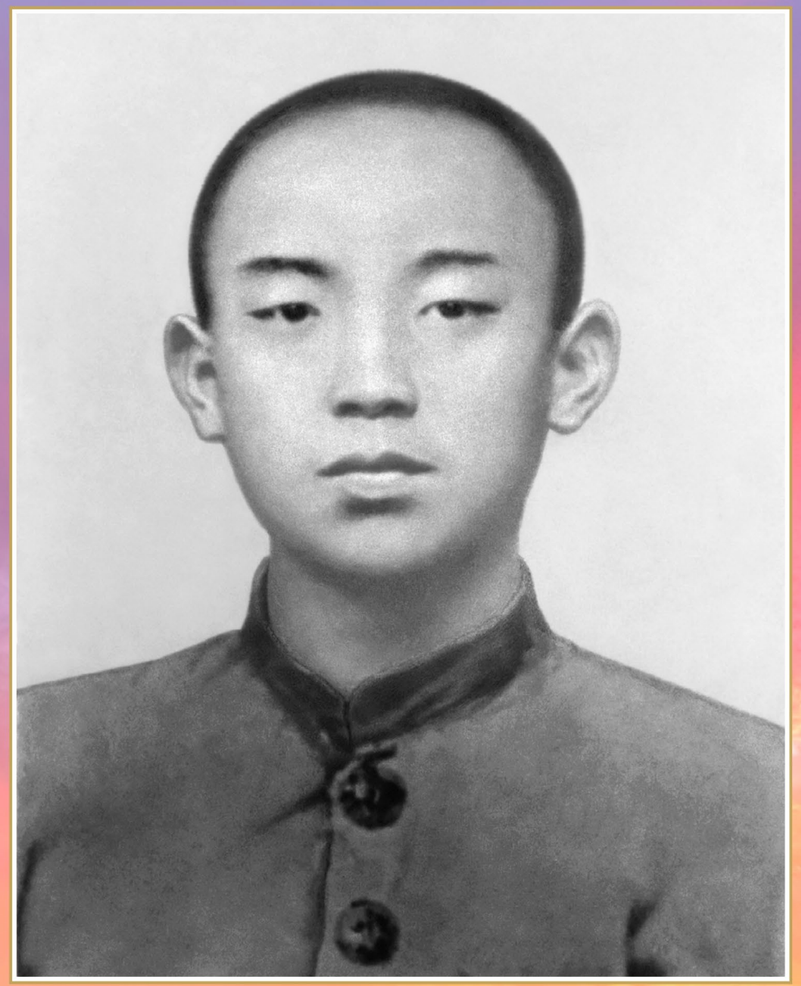
Au cours de ses études à cette école, le Président, persuadé que l’on ne peut accéder à l’indépendance du pays avec la méthode périmée des générations précédentes, a recherché une voie nouvelle pour la libération de la patrie.

Il a abouti à cette conclusion que la voie à suivre par la révolution coréenne est d’abattre les impérialistes japonais sous le drapeau de l’idée avancée pour obtenir l’indépendance du pays et d’édifier, après l’indépendance, une société nouvelle sans exploitation ni oppression, où les masses populaires laborieuses, y compris ouvriers et paysans, vivraient heureux.

Le 10 octobre 1926, il a convoqué une réunion préliminaire pour réaliser son projet en matière de création d’une nouvelle organisation. Y ont participé des jeunes communistes de la nouvelle génération qui ont partagé la pensée du Président. Celui-ci a discuté avec eux de l’appellation, du caractère, du programme de lutte et des règles d’activités de cette organisation.

Sa proposition a joui du soutien et de l’approbation absolus des participants.

Après une semaine, soit le 17 octobre, a été fondée l’UAI.



Du temps où le Président Kim Il Sung a fondé l'UAI en 1926.

Lors de la réunion constitutive, le Président a présenté le programme de l'UAI sur la tâche immédiate de la révolution coréenne et son objectif final.

L'UAI s'est fixé pour tâche immédiate de renverser les impérialistes japonais et d'obtenir la libération et l'indépendance de la Corée et pour objectif final d'édifier le socialisme, puis le communisme en Corée, voire renverser tout impérialisme et d'instaurer le communisme sur notre planète.

La fondation de l'UAI ayant pour idéal l'indépendance contre l'impérialisme et la souveraineté a permis à la révolution coréenne de suivre la voie de développement indépendant avec son objectif de lutte et sa stratégie précis.

Le Président Kim Il Sung a réalisé l'œuvre historique de libération de la patrie par une résistance populaire axée sur l'Armée révolutionnaire populaire coréenne, puis achevé les 3 tâches de la fondation du Parti, de l'Etat et de l'armée conformément à la situation du pays en s'appuyant sur la force du peuple coréen.

Plus tard, le peuple coréen a remporté, contre toute attente, une grande victoire dans la guerre de Libération de la patrie, accompli de façon originale et avec succès la révolution sociale de deux étapes et connu un développement incessant dans l'édification du socialisme. C'est le résultat de la sage direction du Président qui a considéré l'indépendance comme vitale pour résoudre à notre manière tous les problèmes posés dans la révolution et le développement du pays conformément aux impératifs de la révolution, aux intérêts du peuple et à la situation du pays.

Le Président a développé constamment les relations avec les partis des autres pays et les autres Etats selon le principe d'indépendance, accroissant ainsi le prestige et la dignité du PTC et de la RPDC sur le plan international et apportant une grande contribution à l'accomplissement de la cause de l'indépendance contre l'impérialisme, celle du socialisme.

L'indépendance a illustré l'idéal essentiel, le mode d'action et la pratique révolutionnaire du Président tout au long de sa direction de la révolution coréenne.

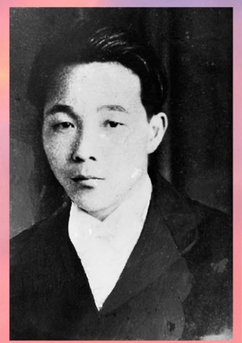
Aujourd'hui, le terme d'indépendance brille comme symbole patent de la grandeur sans égale du Président Kim Il Sung et comme mot propre à notre temps, glorifiant sa vie sacrée et ses hauts faits révolutionnaires.

Texte : Pak Kyong Chol

Premiers membres de l'UAI fondée par le Président Kim Il Sung.



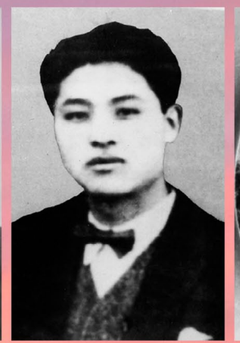
Kang Pyong Son



Kim Won U



Choe Chang Gol



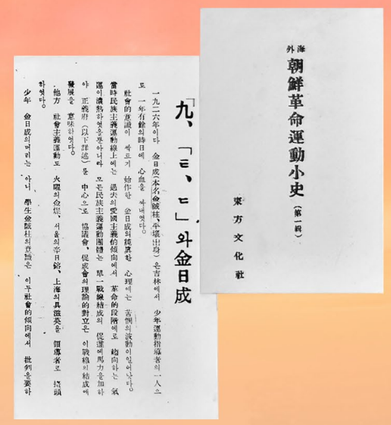
Kye Yong Chun



Pak Kun Won



Maison à Huadian où le Président Kim Il Sung a demeuré en menant ses activités révolutionnaires.



Articles de presse annonçant la fondation de l'UAI et ses activités.

Célébration solennelle du 78e anniversaire de la fondation de la RPDC



Des cadres, travailleurs, jeunes et élèves, ainsi que des officiers et soldats de l'APC déposent des corbeilles et bouquets de fleurs devant les statues du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il.



Les cadres du Parti et du gouvernement visitent le Palais du Soleil de Kumsusan pour rendre hommage au Président Kim Il Sung et au Dirigeant Kim Jong Il.

Le peuple coréen a fêté tout particulièrement le 78e anniversaire de la fondation de sa République.

Nombre de gens ont visité le Palais du Soleil de Kumsusan où reposent en paix le Président Kim Il Sung et le Dirigeant Kim Jong Il, éternels leaders de notre Parti et de notre peuple.

Des cadres, travailleurs, jeunes et élèves, ainsi que des officiers et soldats de l'APC ont déposé des corbeilles et bouquets de fleurs devant les statues du Président et du Dirigeant et les mosaïques murales représentant les grands hommes du pays, érigées partout dans le pays, surtout sur la colline Mansu.

Les visiteurs au Cimetière des martyrs révolutionnaires du mont Taesong, au cimetière des Martyrs de la guerre de Libération de la patrie, aux cimetières et tombes des martyrs et aux monuments des martyrs de l'Armée populaire, érigés dans tous les coins du pays, ont ressenti vivement le noble esprit et l'univers spirituel des martyrs ayant donné le meilleur d'eux-mêmes pour la libération de la patrie et pour sa richesse, sa puissance et sa prospérité.

Il y a eu à Pyongyang la marche de rues et la soirée dansante consacrées au 78e anniversaire de la fondation de la RPDC.

La piscine de l'université Kim Il Sung a abrité les épreuves de natation entre les écoles supérieures du niveau central à Pyongyang à l'occasion de cette fête nationale.

La cérémonie de hissage du drapeau national s'est déroulée partout dans le pays.

De son côté, le festival national de sculptures et d'objets d'art ouvert à la même occasion a montré des œuvres à divers sujets reflétant la réalité de la patrie qui se métamorphose au fil des jours sous la direction de notre Parti.

Ont eu lieu des rencontres des





Marche de rues.

jeunes et élèves avec des personnes de mérite patriotiques socialistes dans les provinces du Hwanghae du Nord, du Kangwon et du Hamgyong du Nord, la ville de Nampho, etc.

Les scènes et joutes oratoires tenues partout ont démontré l'ardeur des travailleurs, jeunes et étudiants de donner toute la mesure de leurs intelligence, force et passion pour la prospérité de notre Etat en partageant le sort de la patrie.

Les spectacles de célébration donnés dans la capitale et en province ont ajouté à l'atmosphère de la fête nationale.

Le Palais de la culture du peuple a abrité un banquet en l'honneur des innovateurs du travail et des personnes de mérite, invités aux festivités de la fête nationale.

Il y a eu des bals des jeunes et étudiants ainsi que des membres de l'Union des femmes.

Photos : ATCC

Cérémonie de hissage du drapeau national de la RPDC.



Soirée dansante des jeunes et étudiants.



Spectacle donné devant le Palais des congrès de Pyongyang.

A l'occasion du 80e anniversaire de la fondation de l'université Kim Il Sung



Rassemblement du niveau central.



Symposium international scientifique à Pyongyang.

Inauguration du pont pour les voitures de Tumangang

Yakov Novitchenko, officier de l'armée soviétique et soldat internationaliste







La cérémonie d'inauguration du pont pour les voitures de Tumangang s'est déroulée respectivement à Rason, ville frontalière de la RPDC, et à Khassan, ville frontalière de la Fédération de Russie.

2e forum coréo-russe des recteurs



Le 2e forum coréo-russe des recteurs s'est tenu à Pyongyang sous le thème : « L'enseignement garantit le développement de la science et de la société ».

Université Kim Il Sung,
palais suprême de l'enseignement et de la science Juche

- L'université Kim Il Sung fête son 80e anniversaire -

L'université Kim Il Sung a été fondée le premier octobre 1946 sur l'initiative du Président Kim Il Sung.

Comme elle a engendré nombre de savants d'ordre mondial et de talents exceptionnels et obtenu des succès scientifiques et pédagogiques extraordinaires sous la direction du Président Kim Il Sung, du Dirigeant Kim Jong Il et du respecté camarade Kim Jong Un qui ont accordé une profonde attention à l'enseignement du pays, elle jouit d'un prestige élevé dans le pays et au monde.



Statue du Président Kim Il Sung érigée dans l'enceinte de l'école.



Le Dirigeant Kim Jong Il a fait ses études depuis le premier septembre 1960 à l'université Kim Il Sung.

Durant ses années universitaires, il a travaillé à posséder la capacité et les qualités de dirigeant du pays et du peuple.

Dans l'enceinte de l'université se dresse majestueusement la statue représentant le camarade Kim Jong Il en tenue d'étudiant, qui a rempli, durant sa vie, son serment fait sur la colline Ryongnam.





Statue du Dirigeant Kim Jong Il érigée dans l'enceinte de l'école.

Fondée il y a 80 ans comme première école supérieure de notre République, l'université Kim Il Sung a parcouru un trajet de développement incessant.

Le Président Kim Il Sung, ayant mesuré l'importance de la formation de cadres nationaux à l'édification de l'Etat après la libération du pays (15 août 1945), a dit de fonder avant tout une université, école-mère des écoles supérieures à établir à l'avenir, et réglé tous les problèmes posés pour y parvenir.

Ainsi, la fondation de la première école supérieure du peuple a été proclamée le premier octobre 1946.

Le peuple coréen l'a baptisée sous le nom du Président Kim Il Sung.

En 1948, l'université polytechnique Kim Chaek, l'école supérieure de médecine de Pyongyang et l'école supérieure d'agronomie de Wonsan détachées de l'université Kim Il Sung ont vu le jour, et un nouveau bâtiment de celle-ci a été construit sur l'emplacement choisi par le Président.

Sous la direction du Président, cette université a diplômé en 1949 ses étudiants de première promotion, puis formé nombre de cadres nationaux nécessaires à la révolution et au développement du pays pendant la longue période écoulée, surtout à l'époque de la guerre de Libération de la patrie, de la reconstruction d'après-guerre et de l'édification du socialisme.

De son côté, le Dirigeant Kim Jong Il a prêté toujours une grande attention aux affaires de l'université pour que celle-ci puisse remplir admirablement son devoir et sa mission assignés devant l'époque et la révolution.

Déterminé à honorer la Corée, le premier septembre 1960 sur la colline Ryongnam, il a mené dans cette école des activités révolutionnaires énergiques.

L'université a apporté un changement remarquable au cours des études supérieures du Dirigeant, soit de 1960







L'université Kim Il Sung possède un puissant personnel enseignant et scientifique capable de former des talents scientifiques et pratiques du secteur des sciences sociales et de celui des sciences naturelles.

Elle a également 22 facultés, plus de 90 chaires spécialisées, 60 et quelque instituts et plus de 250 salles d'études.

à 1964.

Tout au long de sa direction de la révolution après ses études, le Dirigeant a veillé avec dynamisme à l'implantation du concept du Juche dans l'enseignement et la recherche scientifique de l'université et s'est donné une peine incommensurable pour réaliser son dessein de construction d'une université de premier ordre mondial.

Ainsi, l'université a pu contribuer grandement au développement de la science, de l'économie et de la culture et former nombre de talents qui jouent un rôle d'élite et d'avant-garde dans plusieurs secteurs de l'édification du socialisme.

Le respecté camarade Kim Jong Un conduit l'université avec soin à sauvegarder et honorer à travers des siècles les impérissables exploits accomplis par le Président et le Dirigeant pour son développement et à se renforcer en école supérieure d'ordre mondial.

Il a fait élever la statue du Dirigeant en reflétant le désir unanime du peuple entier, à l'occasion du 67e anniversaire de la fondation de l'université où se trouve érigée la statue du Président.

Il a fait distribuer les immeubles d'habitation des enseignants de l'université Kim Il Sung et des logements modernes de la cité Ryomyong aux enseignants et chercheurs de l'université en disant que rien n'est à épargner pour eux.

Sous sa direction éminente, de nouveaux bâtiments dotés de conditions et d'environnement nécessaires ont été construits ; l'université s'est renforcée



et développée en centre suprême d'enseignement du pays.

Fondée avec 7 facultés et une soixantaine d'enseignants, elle possède aujourd'hui 22 facultés et des centaines d'académiciens, professeurs et docteurs.

Elle occupe une vaste superficie des environs de la colline Ryongnam de l'arrondissement de Taesong à Pyongyang.

Elle dispose d'un bâtiment principal, de 4 autres, d'une bibliothèque scientifique, d'une infothèque, d'un musée d'Histoire naturelle, d'un gymnase, d'une piscine, de pensionnats, d'un hôpital, etc., tous axés sur les statues du Président et du Dirigeant.

Ses solides bases matérielles et techniques et son personnel de recherche scientifique compétent garantissent la progression vigoureuse de notre République.

Sous l'intérêt invariable du gouvernement de notre République, l'université Kim Il Sung s'acquittera toujours de son devoir et de sa mission de palais suprême de l'enseignement et de la science Juche.

Texte : Kim Son Gyong
Photos : Ri Myong Guk





L'université introduit largement des méthodes d'enseignement et d'étude de type de recherche visant à augmenter la capacité créatrice des élèves conformément à la tendance mondiale de développement de l'enseignement et aux exigences pédagogiques, pour améliorer ainsi le niveau qualitatif de l'enseignement.













Pour accroître la production

- A la fonderie de Munphyong -

Située dans la ville de Munchon, province du Kangwon, la fonderie de Munphyong est un centre de production de métaux non ferreux digne de confiance du pays.

Au cours du dernier plan quinquennal, elle a établi un processus de raffinage du plomb sans coke et perfectionné constamment la technique de sa gestion pour accroître la production.

Elle dépasse le plan de production journalier grâce à la mobilisation de la force morale des ouvriers, à l'amélioration de leur niveau technique et à l'émulation socialiste entre les ateliers, entre les équipes de travail.

L'atelier de raffinage du plomb et autres ont fait fonctionner à plein régime les équipements et introduit largement des méthodes d'électrolyse avancées, ce qui a augmenté la production.

La fonderie a résous plusieurs problèmes techniques posés dans le processus d'électrolyse de zinc, normalisant ainsi la production de zinc électrolytique.

Elle donne la priorité à la modernisation des processus techniques et des installations et améliore sans cesse la qualité des produits.

Son personnel imprime un nouvel essor dans la production pour accomplir des réalisations tangibles cette année, première année du nouveau plan quinquennal fixé par le IXe Congrès du PTC.

Texte : Kang Jin Song
Photos : Ra Phyong Ryol, Ri Myong Guk

A la fabrique de riz instantané Kumok de Taedonggang

La fabrique de riz instantané Kumok de Taedonggang invente et produit davantage d'aliments instantanés conformes à la constitution physique et au goût de notre peuple.

Située dans l'arrondissement de Taedonggang à Pyongyang, elle a tous les processus de production d'aliments, dont celui de riz instantané, celui de sauce d'épice pour le riz instantané, celui de récipients d'emballage et processus d'emballage.

Elle travaille à rendre fonctionnels, verts et diversifiés les aliments instantanés.

Elle a inventé la technique de déshydratation de congélation qui n'exerce aucune influence négative au corps humain, contribuant ainsi à la production d'une soixantaine d'espèces d'aliments instantanés conformes au goût de notre peuple avec les matières premières naturelles produites dans le pays par une méthode de culture organique, y compris farine de blé, céréales et légumes.

Ses produits, y compris riz instantané au curry, riz instantané à la soupe de viande de bœuf, riz instantané à coquille Saint-Jacques, riz instantané à tofus tranchés et nouilles instantanées au goût piquant de la soupe d'os de poulet, attirent l'attention des clients.

Surtout, le riz instantané au curry délicieux et très nutritif, qui semble venu d'être préparé, jouit d'une bonne réputation des consommateurs.

Ceux qui dégustent les produits de l'usine, disent : Ces produits conformes à notre goût et préparés avec les matières premières du pays stimulent notre appétit.

Parmi les produits de l'usine figurent les macaronis, les spaghettis et les fritures de céréales préparés avec la farine de blé, la lentille verte, le sarrasin, le sorgho et autres céréales.

Le riz instantané Kumok continue à attirer l'attention générale.

Texte : Kang Jin Song
Photos : Ra Phyong Ryol





Riz instantané très recherché



On peut préparer le riz instantané chaud en 10 minutes et n'importe où.





금옥

Le riz instantané conserve le goût du riz préparé par la mère.

Ce produit a reçu le certificat du système national de gestion de la sécurité alimentaire (22000 ISO 22000).

Maternelle célèbre pour le *paduk*

- A l'école maternelle de Ryomyong de l'arrondissement de Taesong -

Inaugurée en mai 2017, l'école maternelle de Ryomyong dans l'arrondissement de Taesong est largement connue dans le pays comme maternelle exemplaire dans l'enseignement préscolaire.

Elle apprend aux enfants la langue parlée et écrite, le calcul et la peinture et pratique l'enseignement nécessaire au développement de leur intelligence.

Surtout, elle porte une grande attention à la leçon de *paduk* (go).

Ses éducatrices narrent aux enfants la vieille histoire concernant le *paduk*, dont son origine, pour qu'ils s'intéressent à







ce jeu folklorique et intelligent. Et elles leur expliquent de façon compréhensible les connaissances de base, y compris la façon de prendre des pions avec les doigts et de les placer sur le damier, l'art de jouer et la stratégie, etc.

Ainsi, les enfants ont élevé considérablement la capacité de concentration et d'observation, la mémoire et l'imagination, gagnant à plusieurs reprises les compétitions nationales de *paduk*.

Les éducatrices consacrent leur intelligence et leur ardeur à trouver les prédispositions et talents des enfants et à les développer.

Grâce à leurs efforts assidus, le nombre de petits talents augmente annuellement.

Texte : Kim Son Gyong
Photos : Ri Chol Jin



PORTAL SITE OF DPR KOREA www.dprkportal.kp
로동신문 rodong.rep.kp www.rodong.rep.kp
조선중앙통신 www.kcna.kp
조선의 소리 www.vok.rep.kp
우리민족끼리 www.minju.rep.kp
내나라 www.naenara.com.kp
The Pyongyang Times www.pyongyang-times.com.kp
청년전위 www.youth.rep.kp
류경 www.mediaryu-gyong.com.kp
조선의 books.com.kp
주체 www.kass.org.kp
www.mfa.gov.kp
조선관광 DPR Korea Tour www.tourismdprk.gov.kp
KOREAN ART www.korart.sca.kp
조선의 목소리 www.kftrade.com.kp
조선우표 www.korstamp.com.kp
www.ryomyong.edu.kp
www.moph.gov.kp
www.mirae.aca.kp
Sports in the DPR Korea www.sdprk.org.kp
www.yongsaeng.org.kp
조선건축 Korean Architecture www.koreanarchi-tecture.com.kp
KORFILM www.korfilm.com.kp
www.ryongnam-san.edu.kp
www.kut.edu.kp
www.gpsh.edu.kp
조선청년제품(협사) www.kiyctc.com.kp
조선봉화 www.korelcfund.org.kp
중앙동물원 Central Zoo, DPR Korea www.kza.org.kp
만물상 www.manmul-sang.com.kp
조선요리 www.cooks.org.kp
조선만족보험총회사 www.knic.com.kp
www.dprkrcs.com.kp
조선교육후원기금 www.koredufund.org.kp
국가해사감독국 www.ma.gov.kp
www.fia.law.kp
명예 HONOUR www.dprknado.org.kp



© La revue illustrée *La Corée* 2026

La Corée paraît sur la page d'accueil d'Internet *Publications de la RPDC* en coréen, russe, chinois, anglais, français et espagnol.
Adresse: commune de Sochon, arrondissement de Sosong, Pyongyang
E-mail: flph@star-co.net.kp

ㄱ-260880586105